

え こ ー れ た ー
ECHO LETTERしんがた
新型
かんせんしょう
コロナウイルスによる感染症への
こんご たいおう
今後の対応についてがつかう
5月未までにほんごきょうしつ
日本語教室やす
お休みじしゅこうぎ
自主講座やす
お休み

イベント

ちゅうし
中止かいぎ
会議しゅうごう かいさい かいぎ ちゅうし
集合して開催する会議は中止じむきょく
事務局どようびきゅうぎょう
土曜日休業へいじつ めいきんむ
平日1名勤務ひのしこくさいこうりゆうきょうかいりじかい
日野市国際交流協会理事会は、4月30日（日）の臨時会で、
くに きんきゅうじたいせんげん とうきょうと がいしゅつじしゅく
国の緊急事態宣言や東京都の外出自粛ようせい さまざま じょうほう かんあん がつなのかいこう じょうきょう ふとうめい かり きんきゅうじたいせんげん かいじよ
要請など様々な情報を勘案し、5月7日以降の状況が不透明なことから仮に緊急事態宣言が解除されたただ へいじょうどお たいおう むずか かんが
としても直ちに平常通りの対応が難しいことが考えられるため、じょうき けつてい
上記のとおり決定しました。ご くに せんもんかいいんかい きんきゅうじたいせんげん えんちよう ていげん
その後、国の専門家委員会では緊急事態宣言の延長を提言し、せんげん えんちよう
宣言の延長がなされたところです。やす あいだ がいしゅつ じしゅく かんせんしょう
お休みの間は外出を自粛し、コロナウイルス感染症にかかき
らないよう、うつさないよう気をつけましょう。やす あいだ がいこくじん む かんせんしょう とくべつていがくきゅうふきん
※ お休みの間は、外国人に向けたコロナウイルス感染症や特別定額給付金かしょう かん じょうほうていきょう じむきょく
(仮称) などに関する情報提供を事務局からホームページや Facebook でず いじはっしん
随時発信します。しんばい ふめい てん じむきょく れんらく
※ 心配なことや、不明な点がありましたら事務局まで連絡してください。げつ きん
☎ 042-586-9511 (月～金 9:00 から 17:00)

2020年度日野市国際交流協会定期総会報告

議決結果

議決期日 2020年4月18日

議決結果 全ての議案が可決または承認されました。

議案第1号 2019年度日野市国際交流協会事業報告について

議案第2号 2019年度日野市国際交流協会決算の認定および監査報告について

議案第3号 2020年度日野市国際交流協会事業計画(案)について

議案第4号 2020年度日野市国際交流協会予算(案)について

議案第5号 日野市国際交流協会の理事及び監事の選出について

議案第5号で選出された新理事/新監事は下記のとおりです。

- | | | | | | | |
|------|------|------|------|-------------|-------|-----|
| あさば | せつこ | かわの | うらら | ひのせいねんかいぎしょ | みやざき | まさや |
| 浅羽 | 設子 | 河野 | うらら | 日野青年会議所 | (宮崎) | 雅也 |
| ひろいし | よういち | ふくだ | ひろゆき | みやざき | ひろやす | もり |
| 廣石 | 洋一 | 福田 | 博之 | 宮崎 | 寛康 | 森 |
| やまぐち | けいじ | よしざわ | しろう | わたなべ | ファティマ | |
| 山口 | 敬二 | 吉澤 | 司郎 | 渡邊 | | |

ごじゅうおんじゅん けいしやうりやく
(五十音順/敬称略)

現在理事会が開催できないため、会長・副会長の選出ができていません。

理事会により選出されるまで、会則第8条4項の規定により前任者がその職務を行います。

理事として継続している宮崎会長と山口副会長がこれにあたります。

各部の部長・副部長の改選

会則第29条4項に基づき、以下のとおり任命されましたので報告します。

任期は2020年4月1日から2022年3月31日にまでになります。

交流部 部長 橋本 卓

日本語教室 部長 森 正晴 副部長 福田 博之

協力部 部長 河野 うらら

広報部 部長 吉澤 司郎 副部長 若月 千鶴子 (敬称略)



マスクをしよう



手をあらおう



うがいをしよう



うちですごそう



かんきをしよう



しょうどくしよう

じゅうみんとろうく ひとぜんいん がいこくじん ぶく まんえん しきゅう
住民登録のある人全員（外国人を含む）に10万円が支給されます。

そうむしょう こくご せつめい
総務省ホームページ 10か国語の説明があります。

https://www.soumu.go.jp/menu_seisaku/gyoumukanri_sonota/covid-19/kyufukin.html

さくせい じょうほう がいこくご じょうほう
ボランティアの作成した情報ページ。こちらも外国語の情報があります。

https://note.com/yu_ohtani/n/n3bfa04c4a4aa

がいこくじん し あ がくしゅうしゃ おし
外国人の知り合いや学習者に教えてあげてください。

コロナウイルス情報サイト紹介（コロナウイルス の じょうほう です）

とうきょうと がいこくじん しんがた
東京都外国人新型コロナ
せいかつ そうだん
生活相談センター
TOCOS トコス Tokyo Coronavirus Support Center for Foreign Residents

コロナ(COVID-19)で 困ったときに 相談できます。

お金のこと 学校のこと 仕事のこと 病気のこと

相談するときは 電話します。(お金は かかりません。)

げつようび きんようび
月曜日～金曜日 AM10:00-PM5:00
0120-296-004
(土曜日・日曜日・祝日は お休みです。)

がいこくご そうだん つうやく
外国語で 相談できます。 通訳が います。

やさしい 日本語	えいご 英語 English	ちゅうごくご 中国語 中文	かんこくご 韓国語 한국	べトナムご ベトナム語 Tiếng Việt
ネパール語 नेपाली	インドネシア語 Bahasa Indonesia	タガログ語 Tagalog	タイ語 ภาษาไทย	ポルトガル語 Português
スペイン語 Español	フランス語 Le français	カンボジア語 ភាសាខ្មែរ	ミャンマー語 မြန်မာဘာသာ	

東京都生活文化局
TOKYO METROPOLITAN GOVERNMENT
BUREAU OF CITIZENS AND CULTURAL AFFAIRS



特定非営利活動法人
AMDA国際医療情報センター

AMDA Medical Information Center

日本語の不自由な外国人へ医療機関の案内・電話医療提供をしているNPO団体です。

新型コロナウイルス感染症 多言語相談窓口としても対応しています。

対応期間：2020年4月10日(金)～2020年5月20日(水)

相談電話① 03-6233-9266 平日10:00～17:00

土日祝10:00～15:00

(英語は毎日・その他の言語は曜日限定)

相談電話② 090-3359-8324 平日10:00～17:00

(英語・中国語)

※ 相談は無料です。通話料のみご負担ください。

Multilanguage Information

PDFはこちら (日本語のみ)

多言語ページ

English	簡体中文	한국어
Español	ภาษาไทย	Português
Filipino	Tiếng Việt	やさしいにほんご

緊急プロジェクト
新型コロナウイルス感染症 多言語相談窓口の開設

2020年4月10日(水)
AMDA国際医療情報センター

AMDA国際医療情報センターでは、早急より電話医療提供サービスの提供、および訪日・在留外国人へ日本語以外の医療機関を案内しておりますが、この度、日本帰国後の対応を要する、帰国にも対応することになりました。

目的

- 日本に在住/滞在する外国人の新型コロナウイルス感染症に関する、不安・相談に対応し、適切な情報を提供する
- 日本における新型コロナウイルス感染症の予防、感染の早期発見の案内を通じ、不要な帰国につながる相談者の不在を解消する

実施概要

期間：2020年4月10日(金)～2020年5月20日(水)
平日 10:00～17:00 / 土日祝 10:00～15:00

対応言語

相談電話① 03-6233-9266		相談電話② 090-3359-8324	
月曜日	英語 韓国語・スペイン語	月曜日	英語・中国語
火曜日	英語 中国語・タイ語	火曜日	英語・中国語
水曜日	英語 ス페인語	水曜日	英語・中国語
木曜日	英語 ベトナム語 (南・中・北) このためプロジェクト期間のベトナム語相談日は4/22と5/13になります	木曜日	英語・中国語
金曜日	英語 中国語	金曜日	英語・中国語
土曜日	英語 中国語	土曜日	英語・中国語
日曜日	英語 中国語	日曜日	英語・中国語
土日祝	英語 -	土日祝	-

※ 相談は無料です。通話料のみご負担ください。



CORONAVIRUS info
in Multiple Languages



On NHK WORLD-JAPAN
April, 2020

Scan the QR code or
Click the link below.



<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/information/202004020600/>

in THESE languages

English	اللغة العربية Arabic	বাংলা Bengali	မြန်မာဘာသာ Burmese	华语 Chinese	Français French
हिन्दी Hindi	Bahasa Indonesia Indonesian	코리아인 Korean	فارسی Persian	Português Portuguese	Русский язык Russian
Español Spanish	Kiswahili Swahili	ภาษาไทย Thai	اردو Urdu	Tiếng Việt Vietnamese	Türkçe Turkish

Free of charge
Information will be updated



はつこう ねん がつとおか ひのしこくさいこうりゆうきょうかい じむきょく
発行：2020年5月10日 日野市国際交流協会 事務局

Tel:042-586-9511 Fax:042-586-9543

Email : hifa-office@ab.auone-net.jp Homepage : http://www.hifa-tokyo.jp/

